

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 75

50. évfolyam

2007. március 15.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom	I	<i>Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező</i>	
		RENDELETEK	
		A Bizottság 267/2007/EK rendelete (2007. március 14.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
		A Bizottság 268/2007/EK rendelete (2007. március 14.) a bizonyos vámkontingensek és preferenciális megállapodások alapján történő cukortermék-behozatalra vonatkozó, 2007. március 5. és 9. között kérelmezett engedélyek kibocsátásánál alkalmazandó odaítélési együttható meghatározásáról	3
		★ A Bizottság 269/2007/EK rendelete (2007. március 14.) egyes elkészített vagy tartósított citrusfélék (mandarin stb.) behozatalára vonatkozó engedélyek 2007. április 11. és 2007. november 8. között történő kiállításáról	6
		★ A Bizottság 270/2007/EK rendelete (2007. március 13.) az 1782/2003/EK tanácsi rendelet IV. és IVa. címében meghatározott támogatási rendszereket, továbbá a pihentetett terület alapanyag-termelésre való használatát illetően ugyanezen rendelet alkalmazásának részletes szabályozásáról szóló 1973/2004/EK rendelet módosításáról	8
		IRÁNYELVEK	
		★ A Bizottság 15/2007/EK irányelve (2007. március 14.) a gépjárművek kiálló részeivel kapcsolatos 74/483/EGK tanácsi irányelv I. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítás érdekében történő módosításáról ⁽¹⁾	21
	II	<i>Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező</i>	
		HATÁROZATOK	
		Bizottság	
		2007/165/EK:	
		★ A Bizottság határozata (2007. március 14.) az egy ausztriai hasítottsertés-osztályozási módszer engedélyezéséről szóló 96/4/EK határozat módosításáról (az értesítés a C(2007) 833. számú dokumentummal történt)	24

⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

★ Helyesbítés az Európai Unió tagállamainak bűnüldöző hatóságai közötti, információ és bűnüldözési operatív információ cseréjének leegyszerűsítéséről szóló, 2006. december 18-i 2006/960/IB tanácsi kerethatározathoz (HL L 386., 2006.12.29.)	26
---	----



I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 267/2007/EK RENDELETE

(2007. március 14.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2007. március 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 14-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2007. március 14-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	134,0
	MA	87,5
	TN	143,7
	TR	103,1
	ZZ	117,1
0707 00 05	JO	171,8
	MA	65,6
	TR	121,5
	ZZ	119,6
0709 90 70	MA	73,6
	TR	107,5
	ZZ	90,6
0709 90 80	EG	233,0
	IL	119,7
	ZZ	176,4
0805 10 20	CU	39,6
	EG	43,3
	IL	54,3
	MA	44,4
	TN	50,8
	TR	64,3
	ZZ	49,5
0805 50 10	EG	58,9
	IL	68,1
	TR	52,4
	ZZ	59,8
0808 10 80	AR	86,3
	BR	78,8
	CA	81,5
	CL	84,6
	CN	90,6
	US	108,3
	UY	70,5
	ZA	90,3
	ZZ	86,4
0808 20 50	AR	79,2
	CL	72,1
	US	110,6
	ZA	76,0
	ZZ	84,5

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 1833/2006/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.). A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 268/2007/EK RENDELETE**(2007. március 14.)****a bizonyos vámkontingensek és preferenciális megállapodások alapján történő cukortermék-behozatalra vonatkozó, 2007. március 5. és 9. között kérelmezett engedélyek kibocsátásánál alkalmazandó odaítélési együttható meghatározásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a 2006/2007., a 2007/2008. és a 2008/2009. gazdasági évre a bizonyos vámkontingensek és kedvezményes megállapodások szerinti cukorágazati termékek behozatalára és finomítására vonatkozó részletes alkalmazási szabályok megállapításáról szóló 2006. június 28-i 950/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) A 09 4337 tételszám alatt elérhető mennyiséggel egyenlő vagy azt meghaladó összmenyiségre nyújtottak be behozatali engedély-kérelmeket az illetékes hatóságokhoz a 2007. március 5. és 9. közötti héten a 950/2006/EK rendelettel illetőleg Bulgária és Románia csatlakozására tekintettel a cukorágazatra vonatkozó átmeneti intézkedések megállapításáról szóló, 2006. december 13-i 1832/2006/EK bizottsági rendelettel ⁽³⁾ összhangban.

- (2) E körülmények között helyénvaló, hogy a Bizottság odaítélési együtthatót állapítson meg a rendelkezésre álló mennyiséggel arányos engedélykibocsátás érdekében, és hogy értesítse a tagállamokat a kijelölt határérték eléréséről,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 950/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével és az 1832/2006/EK rendelet 5. cikkével összhangban a 2007. március 5. és 9. között benyújtott behozatali engedély-kérelmek vonatkozásában az engedélyeket az e rendelet mellékletében megállapított mennyiségi korlátozással kell kibocsátani.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 14-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 1. o. A 2006/2006/EK rendelettel (HL L 379., 2006.12.28., 95. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 354., 2006.12.14., 8. o.

MELLÉKLET

Preferenciális AKCS- és indiai cukor**A 950/2006/EK rendelet IV. címe****2006/2007-es gazdasági év**

Tételszám	Ország	2007. március 5. és 9. közötti hét: a kérelemben szereplő mennyiség odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4331	Barbados	100	Elérve
09.4332	Belize	0	
09.4333	Elefántcsontpart	100	
09.4334	Kongói Köztársaság	100	
09.4335	Fidzsi-szigetek	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	India	40,2703	
09.4338	Jamaica	100	
09.4339	Kenya	100	
09.4340	Madagaszkár	100	
09.4341	Malawi	100	Elérve
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mozambik	0	
09.4344	Saint Kitts és Nevis	—	
09.4345	Suriname	—	
09.4346	Szváziföld	100	
09.4347	Tanzánia	0	
09.4348	Trinidad és Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

Kiegészítő cukor**A 950/2006/EK rendelet V. címe****2006/2007-es gazdasági év**

Tételszám	Ország	2007. március 5. és 9. közötti hét: a kérelemben szereplő mennyiség odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4315	India	100	
09.4316	Az AKCS-jegyzőkönyvet aláíró országok	100	

CXL engedményes cukor**A 950/2006/EK rendelet VI. címe****2006/2007-es gazdasági év**

Tételszám	Ország	2007. március 5. és 9. közötti hét: a kérelemben szereplő mennyiség odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4317	Ausztrália	0	Elérve
09.4318	Brazília	0	Elérve
09.4319	Kuba	0	Elérve
09.4320	Egyéb harmadik országok	0	Elérve

Balkáni cukor**A 950/2006/EK rendelet VII. címe****2006/2007-es gazdasági év**

Tételszám	Ország	2007. március 5. és 9. közötti hét: a kérelemben szereplő mennyiség odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4324	Albánia	100	Elérve
09.4325	Bosznia és Hercegovina	0	
09.4326	Szerbia, Montenegró és Koszovó	100	
09.4327	Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság	100	
09.4328	Horvátország	100	

Kivételes és ipari behozatalból származó cukor**A 950/2006/EK rendelet VIII. címe****2006/2007-es gazdasági év**

Tételszám	Ország	2007. március 5. és 9. közötti hét: a kérelemben szereplő mennyiség odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4380	Kivételes	—	
09.4390	Ipari	100	

Bulgária és Románia részére megnyitott átmeneti vámkontingensek keretében történő cukorbehozatal**Az 1832/2006/EK rendelet 1. fejezetének 2. része****2006/2007-es gazdasági év**

Tételszám	Type	2007. március 5. és 9. közötti hét: a kérelemben szereplő mennyiség odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4365	Bulgária	0	Elérve
09.4366	Románia	100	

A BIZOTTSÁG 269/2007/EK RENDELETE**(2007. március 14.)****egyes elkészített vagy tartósított citrusfélék (mandarin stb.) behozatalára vonatkozó engedélyek
2007. április 11. és 2007. november 8. között történő kiállításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

(1) A hagyományos importőrök és a többi importőr által a 658/2004/EK rendelet 5. cikke alapján benyújtott engedélykérelmek olyan mennyiségekre vonatkoznak, amelyek meghaladják a Kínai Népköztársaságból (KNK) származó termékek esetében megállapított mennyiséget.

tekintettel a behozatalra vonatkozó közös szabályokról, valamint az 518/94/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1994. december 22-i 3285/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,

(2) Az importőrök valamennyi kategóriája esetében szükséges meghatározni az engedélykérelemben foglalt mennyiségek azon hányadát, amely engedély birtokában behozható,

tekintettel az egyes harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó közös szabályokról, valamint az 1765/82/EGK, 1766/82/EGK és 3420/83/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1994. március 7-i 519/94/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 658/2004/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdése alapján kérelmezett behozatali engedélyeket a kérelmezett mennyiségeknek az e rendelet mellékletében megállapított százalékos arányában kell kiadni.

2. cikktekintettel az egyes elkészített vagy tartósított citrusfélék (mandarin stb.) behozatalával szembeni végleges védintézkedések elrendeléséről szóló, 2004. április 7-i 658/2004/EK bizottsági rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 8. cikke (1) bekezdésére,

Ez a rendelet 2007. április 11-én lép hatályba és 2007. november 8-ig alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 14-én.

a Bizottság részéről

Peter MANDELSON

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 349., 1994.12.31., 53. o. A legutóbb a 2200/2004/EK rendelettel (HL L 374., 2004.12.22., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 67., 1994.3.10., 89. o. A legutóbb a 427/2003/EK rendelettel (HL L 65., 2003.3.8., 1. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 104., 2004.4.8., 67. o.

MELLÉKLET

A termékek származása	Százalékok elosztása	
	Kínai Népköztársaság	Egyéb harmadik országok
— hagyományos importőrök (a 658/2004/EK rendelet 2. cikkének d) bekezdése)	27,884 %	nem alkalmazandó
— a többi importőr (a 658/2004/EK rendelet 2. cikkének f) bekezdése)	3,898 %	nem alkalmazandó

A BIZOTTSÁG 270/2007/EK RENDELETE

(2007. március 13.)

az 1782/2003/EK tanácsi rendelet IV. és IVa. címében meghatározott támogatási rendszereket, továbbá a pihentetett terület alapanyag-termelésre való használatát illetően ugyanezen rendelet alkalmazásának részletes szabályozásáról szóló 1973/2004/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 145. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1973/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 3. cikkének (1) bekezdése előírja egyes adatoknak a Bizottság felé történő továbbítását. A dohányra vonatkozó támogatás tekintetében az indikatív támogatási összeggel kapcsolatos közleményt a betakarítási évre vonatkozóan kell megadni, nem pedig az azt követő évre, amint az az említett cikk d) pontjában található, amelyet ennek megfelelően módosítani kell.
- (2) A gyapotra vonatkozó terményspecifikus támogatás tekintetében az 1973/2004/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdése és 171ai. cikkének (3) bekezdése által megkövetelt tájékoztatást szükségtelen benyújtani a Bizottságnak. Ennélfogva a 171ai. cikk (3) bekezdését törölni kell a szövegből.
- (3) A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003/EK tanácsi rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés, moduláció, valamint integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 796/2004/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 71a. cikke (2) bekezdésének d) pontjával összhangban a csökkentési együttműködés megállapításánál a tagállamok kötelesek figyelembe venni az egyéni támogatási kérelmek esetében alkalmazandó támogatáscsökkentéseket vagy kizárásokat az olyan esetekben, amikor az egyes támogatási programok költségvetésében meghatározott felső értékeket túllépték.

(4) Az 1973/2004/EK rendelet 4. cikke előírja, hogy az egyes csökkentési együttműködéseket az adott év november 15-ig meg kell állapítani. Ebben az időpontban azonban a tagállamok nem feltétlenül ismerik az egyéni támogatási kérelmekre alkalmazandó csökkentések és kizárások teljes hatását. Ezenkívül az adott időpontig nincs szükség az együttműködés meghatározására.

(5) A tapasztalatok ezenkívül azt mutatják, hogy az 1973/2004/EK rendelet 4. cikke szerinti további csökkentési együttműködés megállapítása az adott év november 15-ig gyakran nehézségeket okoz. Tekintettel arra, hogy nem szükséges az együttműködés ilyen korai szakaszban történő megállapítása, valamint arra, hogy elegendő az adatokat a következő év január 31-ig, de mindenképpen a kifizetések megkezdése előtt továbbítani a Bizottság felé, a 4. cikket ennek megfelelően módosítani kell. Ez a módosítás érinti az említett rendelet 3., 61., 69., 171bb. cikkét, valamint III. és VI. mellékletét, amelyeket ennek megfelelően módosítani kell.

(6) Az 1782/2003/EK rendelet 88. cikkében előírt, az energianövényekre vonatkozó támogatási rendszer felülvizsgálatáról a Tanácsnak benyújtott bizottsági jelentés hangsúlyozta, hogy szükség van az említett támogatás vonzerejének növelésére mind a mezőgazdasági termelők, mind a feldolgozók szemében. Ennélfogva az 1973/2004/EK rendelet 8. fejezetében meghatározott végrehajtási szabályokat egyszerűsíteni kell.

(7) A biztosítékok rendszere garantálja, hogy az energianövényekre vonatkozó támogatásban részesülő területen természetesen a felvásárlóhoz vagy az elsődleges feldolgozóhoz szállított alapanyagot energiává dolgozzák fel. Ennek ellenére a tagállamok helyettesíthetik a biztosítékok rendszerét egy azonos fokú hatékonyságot garantáló üzemeltetői engedélyezési rendszerrel. Az ilyen engedélyezett üzemeltetőknek minimumkövetelményeknek kell megfelelniük, és a kötelezettségeiknek való megfelelést az illetékes hatóságok által megállapított nemzeti szintű részletes szabályoknak megfelelően kell szankcionálni.

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 1. o. A legutóbb a 2013/2006/EK rendelettel (HL L 384., 2006.12.29., 13. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 345., 2004.11.20., 1. o. A legutóbb az 1679/2006/EK rendelettel (HL L 314., 2006.11.15., 7. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 141., 2004.4.30., 18. o. A legutóbb a 2025/2006/EK rendelettel (HL L 384., 2006.12.29., 81. o.) módosított rendelet.

- (8) A szerződéses kötelezettség hatékony mód annak biztosítására, hogy az energianövényekre vonatkozó támogatásra pályázó mezőgazdasági termelők a alapanyagokat ténylegesen eljuttatják a felvásárlóhoz vagy az elsődleges feldolgozóhoz. Mivel az állandó kultúrákat (pl. rövid rotációs idejű sarjerdő) nem lehet a telepítés első évében (éveiben) betakarítani, a szerződéses kötelezettség csak az első betakarítási évtől érvényes.
- (9) A mezőgazdasági termelő által szállítandó minimális alapanyag-mennyiség kiszámításánál reprezentatív hozamokat kell megállapítani annak biztosítására, hogy a szóban forgó területeket energiával kapcsolatos célokra használják fel. Bizonyos alapanyagok esetében azonban azok eredeti jellege miatt gyakorlatilag lehetetlen visszaélést elkövetni, így ezekkel kapcsolatban nem szükséges a reprezentatív hozam meghatározása.
- (10) A szóban forgó területeken betakarított összes alapanyag szállítási kötelezettsége nem engedélyezi a betakarított alapanyag azonos mennyiségű, azonos alapanyaggal történő kicserélését. Egynyári növények esetében ez a kötelezettség szükségtelen, ezért a program végrehajtásának rugalmasabbá tétele érdekében – a program alapvető céljának veszélyeztetése nélkül – el kell törölni.
- (11) Célszerű annak előírása, hogy amennyiben lehetséges, a mezőgazdasági termelő és a felvásárló vagy az elsődleges feldolgozó által a kifizető szervezethez továbbított adatokat úgy kell továbbítani, hogy elkerüljék a kettős feldolgozást.
- (12) Az 1973/2004/EK rendelet 25. cikke lehetőséget ad a tagállamoknak arra, hogy megengedjék a mezőgazdasági termelőknek, hogy bizonyos alapanyagokat saját üzemük energiaszükségletének fedezésére használjanak fel. Az egyértelműség és átláthatóság, valamint e lehetőség sajátosságainak figyelembevétele érdekében célszerű az ilyen esetekre alkalmazandó speciális szabályok meghatározása.
- (13) Az üzemben felhasznált gabonaféléket és olajnövényeket illetően az 1973/2004/EK rendelet 25. cikkének (4) bekezdése kifejezetten előírja a termelés denaturálását. Figyelembe véve az ilyen jellegű termelés korlátozott mértékét és az ilyen jellegű eljárás műszaki nehézségeit, célszerű a tagállamra bízni a megfelelő intézkedések és ellenőrzések meghozatalát. Így kell eljárni a betakarított alapanyagok mennyiségének meghatározásakor is.
- (14) Ha az 1973/2004/EK rendelet 24. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésével összhangban az elsődleges feldolgozók és a felvásárlók azt a lehetőséget választják, hogy az alapanyagot és a köztesterméket vagy a mellékterméket azonos mennyiséggel cserélik ki, erről kötelesek értesíteni az illetékes hatóságokat. E rendelkezés szerint, amennyiben az ilyen tranzakció több tagállamot is érint, biztosítani kell a tagállamok nemzeti hatóságai közti kommunikációt oly módon, hogy elegendő információ álljon a tagállamok nemzeti hatóságai rendelkezésére. Ennélfogva a rendelet 37. és 38. cikke által előírt T5 nyomtatvány használata nem szükséges, el kell törölni.
- (15) A területalapú támogatási rendszerek szabályainak harmonizálása, valamint a támogatási kérelmek igazgatásának és ellenőrzésének egyszerűsítése érdekében valamennyi területalapú támogatási rendszer – beleértve az egységes területalapú támogatási rendszert – esetében támogathatóvá kell tenni azokat a tereptárgyakat, amelyeket az 1782/2003/EK rendelet III. mellékletében felsorolt jogi aktusok említenek, vagy amelyek az ugyanazon rendelet 5. cikkében és IV. mellékletében meghatározottak szerint a jó mezőgazdasági és ökológiai állapot részét képezhetik. Ennélfogva a 796/2004/EK rendelet 30. cikkének (3) bekezdését is alkalmazni kell a programra.
- (16) A szántóföldi növényekre vonatkozó területalapú támogatás keretében a kiadási terv összeállításához szükség van a hozamokkal kapcsolatos információra. Emellett az 1782/2003/EK rendelet 104. cikke különböző hozamokat állapít meg annak függvényében, hogy a támogatás kiszámításánál a kukorica külön kezelendő-e vagy nem. Az 1973/2004/EK rendelet IX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (17) Az 1973/2004/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (18) Mivel az e rendeletben előírt módosítások a 2007-re benyújtott támogatási kérelmekre vonatkoznak, ezen rendeletet 2007. január 1-jétől kell alkalmazni. Közigazgatási korlátozások miatt azonban néhány módosítást csak 2008. január 1-jétől kell alkalmazni.
- (19) Az ebben a rendeletben meghatározott intézkedések összhangban vannak a Közvetlen Kifizetések Irányítóbizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1973/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk (1) bekezdése a következőképpen módosul:

a) A következő b)a ponttal egészül ki:

„b)a A tagállamok a támogatás évét követő október 15-ig eljuttatják a Bizottságnak azokat az információkat, amelyek az energianövényekre vonatkozó támogatások értékeléséhez szükségesek, különös tekintettel:

- a támogatási kérelmek számára,
- az egyes alapanyagfajtákhoz tartozó területekre,
- az egyes alapanyagfajták, s az abból kapott végtermékek mennyiségeire.”

b) A c) pont a következőképpen módosul:

i. a bevezető mondat helyébe a következő lép:

„legkésőbb a következő év január 31-ig;”

ii. az iii. pontot a következő váltja fel:

„iii. a tejtermelőknek az 1782/2003/EK rendelet 96. cikkében előírt kiegészítő támogatása esetén a teljes meghatározott mennyiség.”

c) A d) pontot a következő váltja fel:

„legkésőbb a betakarítási év március 31-ig az 1782/2003/EK rendelet 110j. cikkében előírt, dohányra vonatkozó támogatás esetén a támogatás kilogrammonkénti indikatív összege az e rendelet XXV. mellékletében felsorolt dohányfajtacsoportonként és adott esetben minőségi osztályonként;”

2. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

Az 1782/2003/EK rendelet 75. cikkében, 78. cikke (2) bekezdésében, 82., 85. cikkében, 89. cikke (2) bekezdésében, 98. és 143. cikkében említett esetekben a területcsökkentésre vagy a mennyiségcsökkentésre alkalmazott csökkentési együtthatót és az ugyanazon rendelet 95. cikke (4) bekezdésében említett objektív ismérvet a mezőgazdasági termelőknek megítélt kifizetések megkezdése

előtt és legkésőbb a következő év január 31-ig meg kell állapítani az e rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b), b)a és c) pontjával összhangban közölt adatok alapján.”

3. A 8. fejezet helyébe a következő rész lép:

„8. FEJEZET

ENERGIANÖVÉNYEKRE VONATKOZÓ TÁMOGATÁS

1. SZAKASZ

Fogalmak

23. cikk

Fogalmak

E fejezet alkalmazásában:

- a) a »kérelmező« alatt értendő bármely mezőgazdasági termelő, aki az 1782/2003/EK rendelet 88. cikkében említett területen, az említett cikkben előírt támogatásban való részesülés céljából gazdálkodik;
- b) »támogatás« alatt az 1782/2003/EK rendelet 88. cikkében előírt, energianövényekre vonatkozó támogatás értendő;
- c) »energiatermék« alatt az 1782/2003/EK rendelet 88. cikkének második bekezdésében említett energiatermékek egyike értendő;
- d) az »elsődleges feldolgozó« alatt értendő bárki, aki mezőgazdasági alapanyagot használ fel (kivéve az alapanyagot közvetlenül az üzemben felhasználó kérelmezőt), s aki annak első feldolgozását az 1782/2003/EK rendelet 88. cikk második bekezdésében említett egy vagy több termék előállításának céljából vállalja;
- e) a »felvásárló« alatt értendő bármely személy, aki a kérelmezővel a 25. cikkben említett szerződést köt, és aki saját számlájára a 24. cikk (1) bekezdésében említett, valamint az 1782/2003/EK rendelet 88. cikke második bekezdésében előírt felhasználásra szánt alapanyagot vásárol.

2. SZAKASZ

Az alapanyag felhasználása

24. cikk

Az alapanyag felhasználása

(1) A támogatások hatálya alá tartozó területeken bármely mezőgazdasági alapanyag természetű, feltéve hogy elsősorban a (2)–(8) bekezdésben meghatározott feltételek szerinti energiatermékek előállításához használják fel.

(2) Az (1) bekezdésben említett területeken természetű cukorrépa, amennyiben bármely, az energiatermékek előállításához használt köztestermék, valamint a cukortartalmú társ- vagy melléktermék használata a 318/2006/EK tanácsi rendelettel (*) összhangban történik.

(3) A kender esetében a 795/2004/EK bizottsági rendelet (**) 29. cikkét, valamint a 796/2004/EK rendelet 33. cikkét kell alkalmazni.

(4) A tagállamok bármilyen mezőgazdasági alapanyagot kizárhatnak a támogatásból, amennyiben ezek az anyagok az ellenőrzés, közegészség, környezet, büntetőjog, vagy a keletkező energiatermék túl jelentéktelen mennyisége szempontjából nehézséget jelentenek.

(5) A tagállamok bármely alapanyag esetében meghatározhatnak egy minimálisan megművelendő területnagyságot.

(6) Az alapanyagok feldolgozásával nyert energiatermékek gazdasági értékének meg kell haladnia az összes többi, más célra szánt, ilyen feldolgozással nyert, e rendelet 38. cikkének (6) bekezdésében leírt értékelő módszerrel meghatározott termékét.

(7) A (6) bekezdéstől eltérve, az (1) bekezdésben említett területeken szőjabab természetű abban az esetben, ha a szójalisztól eltérő köztestermékeket energiatermékek előállítására használják fel.

(8) Az energiatermékeket legkésőbb a harmadlagos feldolgozónak elő kell állítania.

3. SZAKASZ

Szerződés

25. cikk

Szerződés

(1) A 24. cikkben említett alapanyagok termelését az 1782/2003/EK rendelet 90. cikkével összhangban lévő szerződéssel kell szabályozni, az ebben a fejezetben meghatározott feltételek alapján.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a nem egyvári növények első betakarítását megelőző éveket illetően a kérelmezők írásbeli nyilatkozat útján kérhetik az érintett évben történő ültetést, valamint a betakarítandó alapanyagok energiatermékek előállítására történő felhasználását. A nyilatkozatnak legalább a következő adatokat kell tartalmaznia:

a) az összes érintett alapanyag fajtája és az adott fajtaival bevetett terület;

b) az első betakarítási év.

(3) Az összevont kérelem mellé, a 796/2004/EK rendelet 11. cikkében előírt határidőig a kérelmező köteles benyújtani az illetékes hatóságokhoz a felvásárlóval vagy az elsődleges feldolgozóval kötött szerződések másolatait, illetve adott esetben a (2) bekezdésben említett nyilatkozatot.

A tagállamok azonban dönthetnek úgy, hogy csak a kérelmező és az elsődleges feldolgozó között jöhet létre szerződés.

A tagállamok előírhatják a kérelmezőknek, hogy minden alapanyagra kössenek egyedi szerződést.

(4) A kérelmező gondoskodik arról, hogy a szerződésben legalább a következő adatok szerepeljenek:

a) a szerződő felek neve és címe;

b) a szerződés időtartama;

c) az összes érintett alapanyag fajtája és az adott fajtaival bevetett terület;

d) az alapanyagok becsült mennyiségének leszállítására vonatkozó bármely feltétel;

e) a mezőgazdasági termelő kötelezettségvállalása a 27. cikk (1) bekezdése szerinti kötelezettségek teljesítésére;

f) az elsődleges feldolgozó vagy a felvásárló kötelezettségvállalása, hogy az alapanyagokat ezzel a fejezettel összhangban használja fel.

4. SZAKASZ

Reprezentatív hozamok, az alapanyagok szállítása és a szállítandó mennyiségek

26. cikk

Reprezentatív hozamok

(1) A tagállamok megfelelő eljárás segítségével minden évben határidőre megállapítják az elérendő reprezentatív hozamokat az alapanyagok minden fajtájára, és erről értesítik az érintett kérelmezőket.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok úgy határozhatnak, hogy az egyényári növények kivételével nem állapítanak meg reprezentatív hozamokat. Abban az esetben, ha a 27. cikk (1) bekezdésének második albekezdése által előírt ellenőrzések azt mutatják, hogy fennáll a veszélye annak, hogy a betakarított alapanyagok szállítási kötelezettségét nem teljesítik, a tagállamok megfelelő eljárás segítségével reprezentatív hozamokat állapítanak meg azokra a növényekre, amelyek esetében ez a veszély fennáll.

27. cikk

Az alapanyagok szállítása és a szállítandó mennyiségek

(1) A kérelmező a következőket szállítja a felvásárlónak vagy az elsődleges feldolgozónak:

- a) legalább a reprezentatív hozamnak megfelelő mennyiségű alapanyagot;
- b) minden olyan növényből készített alapanyagot, amelyre a tagállamok éltek a 26. cikk (2) bekezdésében meghatározott lehetőséggel.

A tagállamok megfelelő ellenőrzési intézkedéseket hoznak annak érdekében, hogy az első albekezdés b) pontjában meghatározott alapanyagok szállítási kötelezettségét teljesíteni tudják.

(2) A kérelmezők, felvásárlók vagy elsődleges feldolgozók a felvásárló vagy elsődleges feldolgozó és a kérelmező aláírásával ellátott írásbeli nyilatkozatot nyújtanak be az illetékes hatóságnak az alapanyagok beszállításáról. A nyilatkozatnak legalább a következő adatokat kell tartalmaznia:

- a) a szállítás dátuma;
- b) minden fajtából a beszállított mennyiség.

(3) A felvásárlók vagy elsődleges feldolgozók az (1) bekezdésben meghatározott módon szállítják az alapanyagot, és biztosítják azonos mennyiségű hasonló alapanyag felhasználását a Közösségen belül legalább egy energiatermék gyártására.

(4) A felvásárlók a kérelmezőktől átvett összes alapanyag mennyiségével azonos mennyiséget szállítanak az elsődleges feldolgozó(k)hoz.

(5) Az elsődleges feldolgozó azonos mennyiségű alapanyagot, köztesterméket vagy mellékterméket használhat egy vagy több energiatermék előállításához.

Az első albekezdésben említett esetben, vagy ha a felvásárló a betakarított alapanyag mennyiségével egyenértékű mennyiséget elad, úgy az elsődleges feldolgozó vagy a felvásárló tájékoztatja azt az illetékes hatóságot, amelyiknél a 31. cikkben említett biztosítékot letétbe helyezte, vagy a 37. cikk alkalmazása esetén az érintett felvásárló vagy elsődleges feldolgozó engedélyezéséért felelős illetékes hatóságot. Amennyiben a szóban forgó mennyiség egy másik tagországban kerül felhasználásra, nem pedig ott, ahol az alapanyagot betakarították, úgy az érintett tagállamok illetékes hatóságai kölcsönösen tájékoztatják egymást a szóban forgó ügyletről.

(6) A szerződéses kapcsolatokat szabályozó nemzeti rendelkezésekkel összhangban az elsődleges feldolgozó megbízhat egy harmadik felet azzal, hogy a támogatást kérelmező mezőgazdasági termelőnél az alapanyagot felvásárolja. Az elsődleges feldolgozó ez esetben is egy személyben felel az ezen fejezetben meghatározott kötelezettségeikért.

28. cikk

Rendkívüli események

Az 1782/2003/EK rendelet 40. cikkének (4) bekezdésében említett rendkívüli körülmény vagy *vis maior* bekövetkezése esetén a kérelmező a 796/2004/EK rendelet 72. cikkében meghatározott eljárás keretében értesítheti az illetékes hatóságot, hogy rendkívüli események miatt a 25. cikk szerinti szerződésben megjelölt alapanyagok egészét vagy egy részét nem lesz képes szállítani. Miután az illetékes hatóság kellőképpen megbizonyosodott a szóban forgó rendkívüli eseményekről, engedélyezheti a felvásárlónak vagy az elsődleges feldolgozónak szállítandó mennyiségek módosítását.

5. SZAKASZ

A támogatás kifizetésének feltételei

29. cikk

Kifizetés

(1) A 796/2004/EK rendelet 51. cikke és e rendelet 30. cikke szerint kiszabható szankciók sérelme nélkül a támogatás csak akkor fizethető ki, ha:

- a) a 25. cikkel összhangban a szerződés másolatát az illetékes hatóságnál letétbe helyezték;

b) a 31. cikkben előírt biztosíték letétbe helyezése megtörtént, kivéve azokat az eseteket, amelyekre a 37. cikk vonatkozik;

c) a 27. cikk (2) bekezdése szerinti nyilatkozatot benyújtották az illetékes hatóságnak;

d) az illetékes hatóság ellenőrizte, hogy a 25. és 27. cikkben megállapított feltételek minden kérelem esetében teljesültek.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve és a 796/2004/EK rendelet 51. cikkében meghatározott csökkentések és kizárások, valamint az e rendelet 30. cikke szerinti szankciók sérelme nélkül a támogatás a nem egynyári növények első betakarítását megelőző évekre vonatkozóan akkor kerül kifizetésre, ha a 25. cikk (2) bekezdésében említett nyilatkozatot az illetékes hatósághoz benyújtották, ez utóbbi pedig ellenőrizte a 25. cikk (2) bekezdésének való megfelelést.

30. cikk

Szankciók hamis szállítási nyilatkozat esetén

Abban az esetben, ha az ellenőrzések során kiderült, hogy a 27. cikk (2) bekezdése szerinti szállítási nyilatkozatot szándékosan meghamisították, a kérelmező elveszíti a támogatásra való jogosultságát. Amennyiben a támogatás már kifizetésre került, a támogatást a 796/2004/EK rendelet 73. cikkének rendelkezéseivel összhangban vissza kell téríteni. A nem egynyári növények esetén a már kifizetett összeget az utolsó még támogatható kifizetésig kell visszatéríteni.

6. SZAKASZ

A felvásárlókra és az elsődleges feldolgozókra vonatkozó kötelezettségek

31. cikk

Biztosítékok

(1) A felvásárló vagy az elsődleges feldolgozó saját illetékes hatóságánál a (2) bekezdésben előírt módon biztosítékot helyez letétbe, az érintett tagállamban az adott évre vonatkozó kifizetésmódosításoknak a 796/2004/EK rendelet 15. cikkének (2) bekezdése szerinti határidejéig. A tagállamok azonban a 2220/85/EGK bizottsági rendelet (***) 5. cikkének feltételei alapján eltekinthetnek a biztosíték követelményétől.

(2) A letétbe helyezendő biztosíték mértékét minden egyes alapanyag esetében a hektáronkénti 60 eurós összeg

és az érintett felvásárló vagy elsődleges feldolgozó által aláírt szerződés tárgyát képező és az előirányzott alapanyag-termelésre használt megművelt teljes földterület szorzatát alapul véve kell kiszámítani.

(3) A nem egynyári növények előállításának esetében azonban a biztosítékot csak az első betakarítás évében kell letétbe helyezni, és a szerződés hatályának teljes időtartama alatt érvényesnek kell lennie.

(4) Amikor a szerződést a 28. cikk szerint módosítják, a biztosítékot is aszerint kell módosítani.

(5) A 2220/85/EGK rendelet 20–24. cikkének sérelme nélkül a felvásárló által elhelyezett biztosítékot felszabadítják, miután a szóban forgó alapanyagot leszállították az elsődleges feldolgozónak, amennyiben a felvásárló illetékes hatósága felé igazolták, hogy az elsődleges feldolgozó saját illetékes hatóságánál egyenlő értékű biztosítékot helyezett letétbe. Amennyiben az elsődleges feldolgozás a 37. cikk rendelkezéseit alkalmazó tagállamban történik, úgy a felvásárló által letétbe helyezett biztosítékot azután szabadítják fel, miután a szóban forgó alapanyagot leszállították az engedélyezett elsődleges feldolgozónak.

32. cikk

A felvásárló és feldolgozó számára megszabott elsődleges, másodlagos és alárendelt követelmények

(1) A 2220/85/EGK bizottsági rendelet 20. cikke értelmében az elsődleges követelmények az alábbi kötelezettségekből állnak:

a) a felvásárlók a 27. cikk (4) bekezdése értelmében kötelesek a teljes mennyiségű alapanyagot leszállítani az elsődleges feldolgozónak;

b) az elsődleges feldolgozó köteles legalább a 27. cikk (1) bekezdésével összhangban megállapított alapanyag-mennyiséget a szerződésben meghatározott végtermékké feldolgozni;

c) az elsődleges feldolgozónak a 24. cikk (6) bekezdésben említett, az alapanyagok feldolgozásával nyert energia-termékek gazdasági értékével kapcsolatos kötelezettsége.

(2) Az elsődleges feldolgozó arra vonatkozó kötelezettsége, hogy az alapanyagokat a betakarítást követő második év július 31-ig fel kell dolgozni, a 2220/85/EGK rendelet 20. cikkének értelmében másodlagos követelménynek minősül.

(3) A 2220/85/EGK bizottsági rendelet 20. cikke értelmében az alárendelt követelmények az alábbi kötelezettségekből állnak:

- a) a felvásárlók és elsődleges feldolgozók esetében:
- i. kötelesek átvenni a kérelmezők által a 27. cikk (3) bekezdésével összhangban szállított alapanyag-mennyiséget;
 - ii. kötelesek a 27. cikk (2) bekezdésében említett szállítási nyilatkozatot aláírni;
- b) az elsődleges feldolgozók adott esetben kötelesek a 31. cikk (1) bekezdésében meghatározott határidőn belül biztosítékot letétbe helyezni.

(4) A 2220/85/EGK rendelet 20. cikkének (2) bekezdésétől eltérve a felvásárló vagy az elsődleges feldolgozó elsődleges kötelezettsége, hogy fogadja és elősegítse az illetékes hatóságok által végzendő helyszíni ellenőrzéseket, illetve hogy átadja az e rendelet 38. cikkében említett nyilvántartást.

7. SZAKASZ

Az alapanyag üzemben történő felhasználásának különös szabályai

33. cikk

Az alapanyag üzemben történő felhasználása

(1) A 25. cikk (1) bekezdése ellenére a tagállamok engedélyezhetik a kérelmezőknek:

- a) az ex 0602 90 41 által említett rövid tenyészidejű fák vagy a betakarított 1201 00 90, 1205 10 90, 1205 90 00, 1206 00 91 és 1206 00 99 KN kódú gabonafélék és olajnövények használatát:

i. tüzelőanyagként mezőgazdasági üzemük fűtésére;

ii. a mezőgazdasági üzemben energia, valamint bioüzemanyag előállítására;

- b) az üzemük területén betakarított összes alapanyag a 2711 29 00 KN-kód által szabályozott biogázzá történő átalakítását.

(2) Amennyiben e cikk (1) bekezdése alkalmazandó, a 25. cikket figyelmen kívül kell hagyni. Az összevont kérelem mellé, valamint a 796/2004/EK rendelet 11. cikkében meghatározott dátumig a kérelmezőknek írásbeli nyilatkozatot kell eljuttatniuk illetékes hatóságukhoz, amely legalább a következő adatokat tartalmazza:

a) az összes érintett alapanyag fajtája és az adott fajtaival bevetett terület;

b) adott esetben az első betakarítási év;

c) a kérelmező kötelezettségvállalása, hogy e cikk (1) bekezdésével és a 24. cikk (1) bekezdésével összhangban álló nyilatkozatban foglalt alapanyagot a tagállamok által meghatározott határidőig – amely nem lehet később, mint a betakarítást követő második év július 31-e – felhasználja és közvetlenül feldolgozza;

d) az alapanyag tervezett végfelhasználása és a tervezett átalakítás műszaki leírása.

(3) E fejezet rendelkezései alkalmazandók az érintett mezőgazdasági termelőkre, amennyiben e szakasz másként nem rendelkezik.

34. cikk

Az üzemben felhasználandó alapanyagok mennyisége

(1) A kérelmezőknek a következőket kell használnia az üzemben:

a) legalább a 26. cikkben említett reprezentatív hozammal azonos mennyiségű alapanyagot; vagy

b) az összes betakarított alapanyagot, amennyiben nem állapítottak meg reprezentatív hozamot.

A tagállamok megfelelő ellenőrző intézkedéseket foganatosítanak annak érdekében, hogy eleget tudjanak tenni az első albekezdés b) pontjában előírt kötelezettségnek.

(2) A kérelmezők a tagállamok által meghatározott határidőig betakarítási nyilatkozatot nyújtanak be illetékes hatóságukhoz, amelynek legalább a következő adatokat kell tartalmaznia:

a) a betakarítás időpontját;

b) a betakarított alapanyag mennyiségét.

(3) Az 1782/2003/EK rendelet 40. cikkének (4) bekezdésében említett rendkívüli körülmény vagy *vis maior* bekövetkezése esetén a kérelmező a 796/2004/EK rendelet 72. cikkével összhangban értesítheti az illetékes hatóságot, hogy az e cikk (1) bekezdésében említett alapanyagok egészét vagy egy részét nem lesz képes betakarítani. Miután az illetékes hatóság kellőképpen megbizonyosodott a szóban forgó rendkívüli eseményekről, engedélyezheti az üzemben felhasználandó mennyiségek módosítását.

35. cikk

Ellenőrzések

A 796/2004/EK rendelet 24. és 26. cikkében, valamint e rendelet 37. cikkének (4) és (6) bekezdésében előírt ellenőrzések sérelme nélkül a tagállamok e rendelet 33. cikkének (1) bekezdését alkalmazva megfelelő ellenőrző intézkedéseket fogyanatosítanak annak biztosítása érdekében, hogy:

- a) a 34. cikkkel összhangban az alapanyagok megfelelő mennyisége kerüljön betakarításra.

Az ellenőrző intézkedéseknek legalább a következőkre kell kiterjednie:

- i. a betakarított mennyiség adminisztratív ellenőrzése, hogy a 34. cikknek való megfelelést biztosítsák;
- ii. a 34. cikk (2) bekezdésével összhangban helyszíni ellenőrzések kivitelezése a kérelmező által deklarált betakarított mennyiség ellenőrzésére a gazdaságok legalább 10 %-ában;

- b) az a) pontban említett alapanyagok az üzemben közvetlenül kerülnek felhasználásra vagy 2711 29 00 KN-kód által szabályozott biogázzá alakítják át őket.

36. cikk

Kifizetések

(1) A 796/2004/EK rendelet 51. cikke és e rendelet (2) bekezdése szerint kiszabható csökkentések és kizárások sérelme nélkül a támogatás csak akkor fizethető ki, ha:

- a) a 34. cikk szerint esedékes alapanyag-mennyiséget betakarították;
- b) a 33. cikk (2) bekezdésében és a 34. cikk (2) bekezdésében előírt nyilatkozatokat eljuttatták az illetékes hatósághoz;
- c) a 35. cikk a) pontjában előírt ellenőrzéseket az illetékes hatóság végrehajtotta.

(2) Az 1782/2003/EK rendelet 40. cikkének sérelme nélkül, amennyiben kiderül, hogy a kérelmező szándékosan az e rendelet 34. cikkének (2) bekezdésében említett hamis betakarítási nyilatkozatot adott be, a támogatásra való jogosultságát elveszíti. Amennyiben a támogatás már kifizetésre került, a támogatást a 796/2004/EK rendelet 73. cikkével összhangban vissza kell téríteni.

Amennyiben az alapanyagokat a 33. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett határidőig nem dolgozták fel energia-termékké, akkor a szóban forgó betakarításért kifizetett támogatást a 796/2004/EK rendelet 73. cikkével összhangban vissza kell téríteni, a mezőgazdasági termelőt pedig ki kell zárni a következő évben az energianövényekre vonatkozó támogatásból.

36a. cikk

A tagállamok szabadon határozhatnak e szakasz 2008. január 1-jétől történő alkalmazásáról.

8. SZAKASZ

Az engedélyezés választható rendszere

37. cikk

Az engedélyezés választható rendszere

(1) A 31. cikktől eltérve a tagállamok határozhatnak saját engedélyezési rendszer felállításáról a felvásárlók és az elsődleges felhasználók tekintetében (a továbbiakban: elismert piaci szereplők).

A tagállamoknak az alkalmazását megelőző év november 1-jéig nyilvánosságra kell hozni az első albekezdésben említett határozatot. A 2007-es évre azonban a tagállamoknak 2007. március 1-jéig kell nyilvánosságra hozni határozataikat.

E fejezet rendelkezései alkalmazandók azokra a tagállamokra, amelyek az első albekezdés alkalmazása mellett döntöttek, amennyiben e szakasz másként nem rendelkezik.

(2) Amennyiben egy tagállam az (1) bekezdés alkalmazása mellett döntött, el kell fogadnia az e fejezet rendelkezéseinek való megfelelést biztosító rendelkezéseket és intézkedéseket. A tagállamoknak különösen a piaci szereplők engedélyezésének feltételeit kell lefektetnie, biztosítva legalább az alábbi feltételek teljesülését:

- a) a felvásárlók esetében:

i. a felvásárlóként való működéshez és a 38. cikkben említett nyilvántartás elvégzéséhez megfelelő adminisztratív kapacitással rendelkezik;

ii. legalább egy elsődleges feldolgozóval szerződéses viszonyban áll alapanyag szállítására vagy elegendő ideig végzett kereskedelmi tevékenységet;

b) az elsődleges feldolgozók esetében:

i. az elsődleges feldolgozóként való működéshez és a 38. cikkben említett nyilvántartás elvégzéséhez megfelelő adminisztratív kapacitással rendelkeznek;

ii. a 24. cikk (1) bekezdésében említett, legalább egy energiatermék előállításához elegendő termelői kapacitással rendelkeznek.

(3) A tagállamoknak a (6) bekezdésben említett lista megjelenése előtt ki kell dolgozniuk az elismert piaci szereplők jóváhagyási folyamatának ellenőrzésére szolgáló eljárást.

(4) Amennyiben megállapítást nyer, hogy egy elismert piaci szereplő nem teljesíti az e fejezetben megállapított kötelezettségeit vagy az azok alapján elfogadott nemzeti rendelkezésekben foglaltakat, vagy ha a felvásárló vagy elsődleges feldolgozó nem teszi lehetővé az illetékes hatóság általi helyszíni ellenőrzést és/vagy nem bocsátja rendelkezésre a 38. cikkben említett adatokat, a tagállamok megfelelő szankciókat alkalmaznak. A szankciók mértékét a jogsértés súlyosságának fényében és a 32. cikkben megállapított követelmények be nem tartásáért visszatartott biztosíték arányában kell megállapítani.

(5) Ha az elismert piaci szereplő a tagállam által meghatározott súlyos gondatlanság miatt nem teljesíti a nemzeti szinten előírt vagy az e fejezetben foglalt rendelkezéseket, a tagállam visszavonhatja a piaci szereplő engedélyét a tagállam által meghatározandó időszakra.

(6) A támogatás éve előtti év december 15-ig a tagállamoknak nyilvánosságra kell hozniuk az engedélyezett felvásárlók és elsődleges feldolgozók listáját. A 2007. évre jóváhagyott támogatások esetében azonban az elismert felvásárlók és elsődleges feldolgozók listáját legkésőbb 2007. április 15-ig kell közzétenni.

(7) Amennyiben egy tagállam az (1) bekezdés alkalmazása mellett döntött, a támogatást csak annak a kérelmezőnek fizetik ki, aki engedélyezett felvásárlóval vagy feldolgozóval áll szerződéses viszonyban.

9. SZAKASZ

Ellenőrzések

38. cikk

Nyilvántartások vezetése

(1) A tagállam illetékes hatósága határozza meg a 33. cikk (1) bekezdése szerint a felvásárló, a feldolgozó, illetve a kérelmező által nyilvántartandó adatokat és azok frissítésének gyakoriságát, amely legalább havi rendszerességgel történik.

(2) A feldolgozók esetében a nyilvántartásoknak legalább a következő adatokat kell tartalmaznia:

a) a feldolgozásra vásárolt különböző alapanyagok mennyisége;

b) a feldolgozott alapanyagok mennyisége és az azokból nyert végtermékek, társtermékek, valamint melléktermékek mennyisége és típusa;

c) a feldolgozás alatt képződött hulladék;

d) a megsemmisített mennyiségek és a megsemmisítés okai;

e) a feldolgozó által értékesített vagy átruházott termékek mennyisége és típusa, valamint az elért árak;

f) adott esetben a későbbi feldolgozók neve és címe.

(3) A felvásárlók esetében a nyilvántartásoknak legalább a következő adatokat kell tartalmaznia:

a) az e rendszer keretében minden feldolgozásra vásárolt és eladott alapanyag mennyisége;

b) az elsődleges feldolgozók neve és címe.

(4) A 33. cikk (1) bekezdésében említett kérelmezők esetében a nyilvántartásnak a betakarítás és az üzemben való feldolgozás nyomon követhetősége érdekében legalább egy készletnyilvántartást kell tartalmaznia.

(5) A felvásárló, illetve az elsődleges feldolgozó illetékes hatósága ellenőrzi, hogy a benyújtott szerződés megfelel-e a 24. cikk (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek. Amennyiben azoknak nem felel meg, a kérelmező illetékes hatóságát értesíteni kell.

(6) A 24. cikk (6) bekezdésében említett termékek gazdasági értékének kiszámítása érdekében az érintett illetékes hatóságok a (2) bekezdésben említett információk alapján összehasonlítják az összes energiatermék értékének összegét az ugyanazon feldolgozási művelet során nyert, más felhasználásra szánt termékek értékének összegével. Az egyes értékösszeget az adott mennyiség, valamint az előző gazdasági év ellenőrzött gyártelepi átlagárának a szorzata adja. Amennyiben ezek az árak nem állnak rendelkezésre, a szükséges árakat – elsősorban a 39. cikk (1) bekezdésében említett információk alapján – az illetékes hatóság határozza meg.

39. cikk

A feldolgozás ellenőrzése

(1) Az első feldolgozók benyújtják illetékes hatóságokhoz a szükséges, a szóban forgó feldolgozási szakaszokra vonatkozó információkat, különösen az árak, illetve a végtermékek előállítható mennyiségének meghatározásához használt technikai feldolgozási együtthatók tekintetében.

(2) A felvásárló székhelyeül szolgáló tagállam illetékes hatósága a felvásárlónak az adott tagállam területén működő létesítményei legalább 25 %-ában ellenőrzéseket végez, amelyeket kockázatelemzés alapján választ ki. A fizikai vizsgálatokból és a kereskedelmi okmányok vizsgálatából álló ellenőrzések célja, hogy megbizonyosodjanak az alapanyag-vásárlások és az ennek megfelelő szállítások, valamint a 32. cikkben meghatározott elsődleges, másodlagos és alárendelt követelményeknek való megfelelés közötti összhangról.

(3) Azon tagállam illetékes hatósága, amelyben a feldolgozás történik, ellenőrzi a 24. cikk (1) bekezdése rendelkezéseinek, valamint a 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott elsődleges, másodlagos és alárendelt követelményeknek a betartását a területén működő feldolgozó létesítmények legalább 25 %-ában, amelyeket kockázatelemzés alapján választ ki. Az ilyen ellenőrzéseknek ki kell terjedniük legalább:

- a) az összes energiatermék értéke összegének összehasonlítására az összes többi olyan, más felhasználási célra szánt termék értékének összegével, amely ugyanannak a feldolgozási folyamatnak a terméke;
- b) a feldolgozó gyártási rendszerének ellenőrzésére, beleértve a fizikai ellenőrzéseket és a kereskedelmi okmányok ellenőrzését annak igazolása céljából, hogy az alapanyagok, végtermékek, társtermékek és melléktermékek átadása között összhang van.

Az első albekezdés b) pontjában említett ellenőrzések elvégzése érdekében az illetékes hatóságok különös figyelmet szentelnek az adott alapanyag technikai feldolgozási együtt-

hatóinak. Amennyiben a közösségi jogszabályokban léteznek az exportra vonatkozó ilyen jellegű együtthatók, úgy azokat kell alkalmazni. Amennyiben a közösségi joganyag ilyen együtthatókat nem, de más együtthatókat tartalmaz, akkor azokat kell alkalmazni. Minden más esetben, az ellenőrzéseket az érintett feldolgozóipar által általánosságban elfogadott együtthatók alapján kell elvégezni.

(4) A 33. cikk (1) bekezdésében említett feldolgozási műveleteket illetően az ellenőrzést a kérelmezők kockázatelemzéssel kiválasztott 10 %-ánál kell végrehajtani, a következő adatok alapján végzett kockázatelemzés eredményére való figyelemmel:

- a) a támogatás összege;
- b) a feldolgozásra bejelentett termelési típusok, különös tekintettel a nem egyényári növényekre;
- c) a mezőgazdasági parcellák száma;
- d) az előző évhez képest végbement változás;
- e) az előző évek során végzett ellenőrzések eredményei;
- f) más, a tagállamok által, a benyújtott bejelentéseket reprezentáló tényező alapján meghatározott paraméterek.

(5) A (4) bekezdésben említett ellenőrzések legalább a következőkre terjednek ki:

- a) az összes energiatermék értéke összegének összehasonlítására az összes többi olyan, más felhasználási célra szánt termék értékének összegével, amely ugyanannak a feldolgozási folyamatnak a terméke;
- b) az alapanyagok üzemben történő felhasználását és feldolgozását lehetővé tévő rendszerek megléte.

(6) Amennyiben a (4) bekezdésben említett ellenőrzések szabálytalanságokat tárnak fel, az illetékes hatóság az év folyamán kiegészítő ellenőrzéseket végez, ezt követően pedig megnöveli azoknak a kérelmezőknek az arányát, akiknél a következő évben a 796/2004/EK rendelet 26. cikkének (3) bekezdésével összhangban helyszíni ellenőrzést fog végezni.

(7) Amennyiben rendelkeztek arról, hogy a (2), (3) és (4) bekezdésben említett ellenőrzések egyes elemeit minta alapján el lehet végezni, annak a mintának megbízható és a jellegzetességeket megmutató ellenőrzési szintet kell biztosítani.

(8) Minden helyszíni ellenőrzésről a felügyelő aláírásával ellátott ellenőrzési jelentés készül, amely tartalmazza az elvégzett ellenőrzés részleteit. A jelentésben szerepelnie kell:

- a) az ellenőrzés időpontjának;
- b) a jelen lévő személyeknek;
- c) az ellenőrzött időszaknak;
- d) az ellenőrzés módszerének, adott esetben beleértve a mintavételi módszerekre való utalást is;
- e) az ellenőrzés eredményeinek.

40. cikk

Kiegészítő intézkedések és kölcsönös segítségnyújtás

(1) A tagállamok gondoskodnak minden olyan kiegészítő intézkedésről, amely ezen fejezet eredményes alkalmazásához szükséges, és kölcsönösen segítik egymást a szóban forgó fejezetben meghatározott ellenőrzések végrehajtásában. Amennyiben az alkalmazandó csökkentésekről vagy kizárásokról ez a fejezet nem rendelkezik, úgy a tagállamok a támogatások engedélyezési eljárása során saját szankcióikat alkalmazhatják a piaci szereplőkkel szemben.

(2) A tagállamok a szükséges, illetve az e fejezetben előírt mértékben kölcsönösen segítik egymást annak érdekében, hogy biztosítsák a hatékony ellenőrzést, és lehetővé tegyék a benyújtott okmányok hitelességének és a továbbított adatok pontosságának ellenőrzését.

(*) HL L 58., 2006.5.28., 1. o.

(**) HL L 141., 2004.4.30., 1. o.

(***) HL L 205., 1985.8.3., 5. o.

4. A 61. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az 59. és a 60. cikkben említett területek túllépése esetén az illető tagállam a mezőgazdasági termelőknek megítélt kifizetések megkezdése előtt és legkésőbb a következő év január 31-ig két tizedes jegyűre kerekítve meghatározza a túllépés pontos mértékét.”

5. A 69. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„69. cikk

Tájékoztató

Az 59. és a 60. cikkben említett területek túllépése esetén az illető tagállam a mezőgazdasági termelőknek megítélt kifizetések megkezdése előtt és legkésőbb a következő év január 31-ig két tizedes jegyűre kerekítve meghatározza a túllépés pontos mértékét, illetve arról legkésőbb a következő év január 31-ig tájékoztatja a Bizottságot. A bázisterület-túllépés mértékének kiszámításához használt adatot a VI. mellékletben meghatározott formanyomtatvány felhasználásával kell továbbítani.”

6. A 136. cikk szövegéből a „30. cikk (3) bekezdését” kifejezést el kell hagyni.

7. A 171ai. cikkből a (3) bekezdést el kell hagyni.

8. A 171bb. cikk (2) bekezdésében az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok a mezőgazdasági termelőknek megítélt kifizetések megkezdése előtt és legkésőbb a következő év január 31-ig megállapítják a különböző kategóriájú olajfajligetekre járó támogatás tájékoztató jellegű, olajbogyó-FIR-hektáronkénti összegét.”

9. A III. mellékletből a „BEADÁSI HATÁRIDŐ: MINDEN ÉV NOVEMBER 15-E” sort el kell hagyni.

10. A VI. mellékletből a „BEADÁSI HATÁRIDŐ: MINDEN ÉV NOVEMBER 15-E” sort el kell hagyni.

11. A IX. melléklet helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Rendelkezései 2007. január 1-jétől alkalmazandók. Az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésével módosított 1973/2004/EK rendelet 8. fejezetének 3., 4., 5., 6. és 9. szakasza azonban 2008. január 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 13-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„IX. MELLÉKLET

**a 3. cikk (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja, c) pontjának i. alpontja és e) pontjának i. alpontja alapján
SZÁNTÓFÖLDI NÖVÉNYEKRE VONATKOZÓ TERÜLETALAPÚ TÁMOGATÁS**

Az információkat az alábbiakban leírt modellel összhangban lévő, több táblázatot magába foglaló formában kell elkészíteni és bemutatni:

- az e rendelet IV. mellékletének értelmében a bázisterület-régió tekintetében információt nyújtó táblázatsorozat,
- egy, az információkat tagállamonként összegző táblázat.

A táblázatokat elektronikus formában kell beküldeni.

Megjegyzések:

Minden táblázatnak az adott régióra kell vonatkoznia.

Az 1. sor csak az 1782/2003/EK rendelet 105. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kiegészítő területi támogatásra jogosult durumbúzára vonatkozik.

A »Szarvasmarha- és juhtámogatás céljából takarmánytermő területként bejelentett szántóföldi növénytermő területek« sor az 1782/2003/EK rendelet 102. cikkének (3) bekezdésében említett területekre vonatkozik.

A. modell: Amennyiben a kukoricát külön kezelik (*):

Növényi kultúra	Terület (hektár)	Hozam (tonna/hektár)
Durumbúza, 105. cikk (1) bekezdés		
Kukorica (külön bázisterület), 104. cikk (2) bekezdés		
Egyéb növények: gabonafélék, olajnövények, len, kender, 104. cikk (2) bekezdés		
Fehérjenövények, 104. cikk (2) bekezdés		
Önkéntes területpihentetés, 107. cikk (6) bekezdés		
Szarvasmarha- és juhtámogatás céljából takarmánytermő területként bejelentett szántóföldi növénytermő területek		
Összes		

B. modell: Amennyiben a kukoricát nem kezelik külön (**):

Növényi kultúra	Terület (hektár)	Hozam (tonna/hektár)
Durumbúza, 105. cikk (1) bekezdés		
Az 1782/2003/EK tanácsi rendelet IX. mellékletében felsorolt egyéb növényi kultúra, 104. cikk (1) bekezdés		
Önkéntes területpihentetés, 107. cikk (6) bekezdés		
Szarvasmarha- és juhtámogatás céljából takarmánytermő területként bejelentett szántóföldi növénytermő területek		
Összes		

(*) Az 1782/2003/EK tanácsi rendelet 104. cikke alapján az érintett régióra vonatkozó regionalizálási tervben meghatározott »kukorica«-hozam a kukoricára használandó; a »kukoricától különböző gabonafélék« alatt a gabonaféléket, olajnövényeket, lenmagvakat, valamint a rostcélra természetesen lent és kendert értjük; a fehérjenövényekre az átlagos gabonahozam használatos.

(**) Az 1782/2003/EK tanácsi rendelet 104. cikke alapján az érintett régióra vonatkozó regionalizálási tervben meghatározott átlagos gabonahozam a növényi kultúrákra használandó."

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG 15/2007/EK IRÁNYELVE

(2007. március 14.)

a gépjárművek kiálló részeivel kapcsolatos 74/483/EKG tanácsi irányelv I. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítás érdekében történő módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

(4) A 74/483/EKG irányelvet ennek megfelelően módosítani kell.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

(5) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a 70/156/EKG irányelv 13. cikkének (1) bekezdése szerint létrehozott, az irányelveknek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításával foglalkozó bizottság véleményével,

tekintettel a gépjárművek és pótkocsijaik típusjóváhagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1970. február 6-i 70/156/EKG tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (2) bekezdésének második francia bekezdésére,

tekintettel a gépjárművek kiálló részeire vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1974. szeptember 17-i 74/483/EKG tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikkére,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

mivel:

A 74/483/EKG irányelv I. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

(1) A 74/483/EKG irányelv a 70/156/EKG irányelv által megállapított EK-típus-jóváhagyási eljárásra vonatkozó külön irányelvek egyike. Ezért a 70/156/EKG irányelv járműrendszerekre, alkatrészekre és önálló műszaki egységekre vonatkozó rendelkezései a 74/483/EKG irányelvre is vonatkoznak.

2009. április 4-től a tagállamoknak – a kiálló részekkel kapcsolatos indokkal – meg kell tagadniuk egy járműtípus EK-típusjóváhagyásának vagy nemzeti típusjóváhagyásának kiadását, amennyiben az ezen irányelvvel módosított 74/483/EKG irányelvben meghatározott követelmények nem teljesülnek.

3. cikk

(2) A műszaki fejlődésre való tekintettel, továbbá a műszaki követelmények egyértelműségének biztosítása érdekében célszerű kiigazítani a követelményeket a járművek lökhárítói tekintetében.

(1) A tagállamok elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2008. április 4-ig megfeleljenek. E rendelkezések szövegét, valamint az e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

(3) A 70/156/EKG irányelv IV. mellékletének II. része felsorolja az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) azon előírásait, amelyek egyenértékűnek tekinthetők az EK-típusjóváhagyásra vonatkozó irányelvekkel. Ezért a 74/483/EKG irányelv I. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításakor az irányelv követelményeit összhangba kell hozni az annak megfelelő, 26. ENSZ-EGB előírással.

E rendelkezéseket 2008. április 5-től kell alkalmazni.

(1) HL L 42., 1970.2.23., 1. o. A legutóbb a 2006/40/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 161., 2006.6.14., 12. o.) módosított irányelv.

(2) HL L 266., 1974.10.2., 4. o. A legutóbb a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésükkor ilyen hivatkozással együtt kell megjeleníteniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok megküldik a Bizottságnak nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az irányelv tárgykörében fogadnak el.

4. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

5. cikk

Ezen irányelv címzettjei a tagállamok.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 14-én.

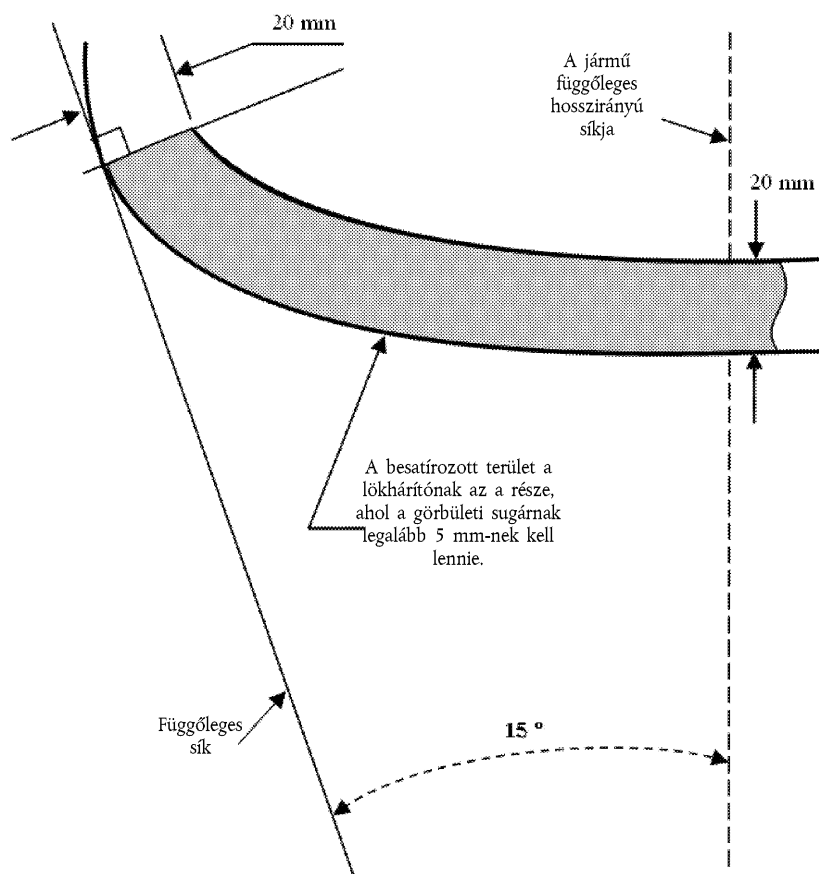
a Bizottság részéről
Günter VERHEUGEN
alelnök

MELLÉKLET

A 74/483/EGK irányelv I. melléklete 6.5.2. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„6.5.2. Ha az első vagy hátsó lökhárító vonala felülnézeten egybeesik a jármű kontúrvonalával, és a lökhárító szilárd felületre van rögzítve, akkor a kontúrvonal és az azt követő és attól mindenütt 20 mm távolságra lévő pontok által képzett, a kontúron belül lévő vonal között e felület görbületi sugarának legalább 5 mm-nek kell lennie. A lökhárítók többi részére legalább 2,5 mm görbületi sugár érvényes.

Ez a rendelkezés a lökhárítók azon részére alkalmazandó, amely a kontúrvonalnak a jármű hosszirányú függőleges szimmetriasíkjával 15 fokos szöget bezáró két függőleges érintősíkjá közé esik (lásd az 1. ábrát).



1. ábra

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. március 14.)

az egy ausztriai hasítottsertés-osztályozási módszer engedélyezéséről szóló 96/4/EK határozat módosításáról

(az értesítés a C(2007) 833. számú dokumentummal történt)

(Csak a német nyelvű szöveg hiteles)

(2007/165/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a hasított sertések közösségi osztályozási rendszerének meghatározásáról szóló, 1984. november 13-i 3220/84/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 96/4/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ engedélyezte Ausztria számára a „Zwei-Punkte-Meßverfahren (ZP)” elnevezésű hasítottsertés-osztályozási módszer alkalmazását.
- (2) Az osztrák kormány a műszaki fejlődésre hivatkozva kérte a Bizottságtól annak lehetővé tételét, hogy a 96/4/EK határozattal engedélyezett módszerhez új képletet használhasson, és ennek érdekében benyújtotta a hasított sertések közösségi osztályozási rendszerének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. október 24-i 2967/85/EGK rendelet ⁽³⁾ 3. cikkében előírt információkat.

- (3) A kérelem értékelése során bebizonyosodott, hogy az új osztályozási módszer engedélyezéséhez szükséges feltételek teljesülnek.
- (4) A 96/4/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az ebben a határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Sertéshúspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 96/4/EK határozat mellékletének helyébe az e határozat mellékletében található szöveg lép.

2. cikk

E határozat címzettje az Osztrák Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 14-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 301., 1984.11.20., 1. o. A legutóbb a 3513/93/EK rendelettel (HL L 320., 1993.12.22., 5. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 1., 1996.1.3., 9. o. A 97/813/EK határozattal (HL L 334., 1997.12.5., 41. o.) módosított határozat.

⁽³⁾ HL L 285., 1985.10.25., 39. o. A legutóbb az 1197/2006/EK rendelettel (HL L 217., 2006.8.8., 6. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

ZWEI-PUNKTE-MESSVERFAHREN (ZP)

1. A hasított sertések osztályozása a »Zwei-Punkte-Messverfahren (ZP)« elnevezésű módszerrel történik.
2. A hasított sertés színhústartalmát a következő képletből kell kiszámítani:

$$\hat{y} = 48,7719 - 0,48330 \times a + 0,23127 \times b$$

ahol:

\hat{y} = a hasított sertés becsült színhústartalma százalékban,

a = a *Musculus glutaesus mediust* fedő szalonna látható vastagsága (bőrrel együtt) milliméterben, a test középsíkján, a legvékonyabb részen mérve,

b = az ágyékizom látható vastagsága milliméterben, azaz a *Musculus glutaesus medius* elülső (*cranialis*) vége és a gerinc-csatorna felső (háti) szélé között a test középsíkján mért legkisebb távolság.

A képlet 70–130 kilogramm testtömegű sertésekre érvényes.”

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés az Európai Unió tagállamainak bűnüldöző hatóságai közötti, információ és bűnüldözési operatív információ cseréjének leegyszerűsítéséről szóló, 2006. december 18-i 2006/960/IB tanácsi kerethatározathoz**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 386., 2006. december 29.)

A 91. oldalon, a 2. cikk a) pontjának harmadik mondatában:

a következő szövegrész: „minden tagállam a Tanács Főtitkárságán letétbe helyezett nyilatkozatban közli, hogy mely hatóságokra vonatkozik az »illetékes bűnüldöző hatóság« fogalma.”

helyesen: „Minden tagállam 2007. december 18-ig a Tanács Főtitkárságán letétbe helyezett nyilatkozatban közli, hogy mely hatóságokra vonatkozik az »illetékes bűnüldöző hatóság« fogalma.”

A 92. oldalon, a 4. cikk (2) bekezdésének utolsó mondatában:

a következő szövegrész: „Az e bekezdés rendelkezéseinek alkalmazását felül kell vizsgálni.”

helyesen: „E bekezdés rendelkezéseinek alkalmazását 2009. december 19-ig felül kell vizsgálni.”

A 94. oldalon, a 11. cikk (1) bekezdésében:

a következő szövegrész: „..., hogy e kerethatározat rendelkezéseinek -ig 2006. december 19. megfeleljenek.”

helyesen: „..., hogy e kerethatározat rendelkezéseinek 2008. december 19-ig megfeleljenek.”

A 94. oldalon, a 11. cikk (2) bekezdésében:

a) a második mondatban:

a következő szövegrész: „... a Bizottság 2006. december 19. jelentést terjeszt a Tanács elé...”

helyesen: „... a Bizottság 2010. december 19-ig jelentést terjeszt a Tanács elé...”;

b) a harmadik mondatban:

a következő szövegrész: „A Tanács 2006. december 19. megvizsgálja, ...”

helyesen: „A Tanács 2011. december 19-ig megvizsgálja, ...”.

A 95. oldalon, a 12. cikk (6) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(6) A tagállamok legkésőbb 2006. december 19. értesítik a Tanácsot és a Bizottságot...”

helyesen: „(6) A tagállamok legkésőbb 2007. december 19-ig értesítik a Tanácsot és a Bizottságot...”.
